

のどが痛いんです

Nodo ga itain desu

လည်ချောင်းနာပါတယ်။



ဒီနေ့အတွက် အာတ်ဝင်ခန်း

はる : タムさん、顔色が悪いですよ。

တစ်စုံ၊ မျက်နှာနွမ်းနေပါလား။

ဟာရူ Ta'mu-san, kaoiro ga waru'i de'su yo.

どうしたんですか。

ဘာဖြစ်တာလဲ။

Do'o shita'n de'su ka.

タム : のどが痛いんです。

လည်ချောင်းနာပါတယ်။

တစ် No'do ga ita'in de'su.

はる : おやおや。

အို ကြည့်ပါဦး။

ဟာရူ O'ya o'ya.

そんなときには

အဲဒီလိုဖြစ်တဲ့အခါ ဂျင်းပျားရည်
ရေနွေးကြမ်းက ကောင်းပါတယ်။

Sonna to'ki ni wa

「しょうがはちみつ湯」がいいですよ。

"shooga-hachimitsu'-yu" ga i'i de'su yo.

ミーヤー：海斗が今、作っています。

ကိုက်တိုက အခု

မီးယာ Ka'ito ga i'ma, tsuku'tte ima'su.

လုပ်ပေးနေပါတယ်။

かいと 海斗 : タムさん、できたよ。

တစ်စုံရေ ရပါပြီ။

ကိုက်တို Ta'mu-san, de'kita yo.

はい、どうぞ。

ရော့ ဒီမှာပါ။

Ha'i, do'ozo.

ミーヤー：お大事に。

ဂရုစိုက်ပါနော်။

မီးယာ Odaiji ni.

ဝေါဟာရ

顔色が悪い (kaoiro ga waru'i) မျက်နှာနွမ်းတယ်

のど (no'do) လည်ချောင်း

痛い (ita'i) နာတဲ့

kaoiro ga waru'i

no'do

ita'i

အဓိက အသုံးအနှုန်း

のどが痛いです。

No¹do ga ita¹in de¹su.

လည်ချောင်းနာပါတယ်။

နေမကောင်းတာမျိုး ကိုယ့်ရဲ့ အခြေအနေကို တစ်ဖက်လူကို ပြောပြတဲ့အခါ ဝါကျအဆုံးမှာ “XXX n desu” ကို ပေါင်းထည့်ရပါတယ်။ ခန္ဓာကိုယ်တစ်နေရာရာက နာတဲ့ အကြောင်း ပြောချင်တဲ့အခါ “itai” “နာတဲ့” ဆိုတဲ့ 1-နာမဝိသေသန ကို အသုံးပြုပြီး၊ “[ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်း] ga itain desu” လို့ ပြောရပါမယ်။ ဝိဘတ် “ဒဓိ” က နာကျင်တာကိုခံစားရတဲ့ အပိုင်းကို ရည်ညွှန်းပါတယ်။

သုံးကြည့်ကြရအောင်

どうしたんですか。

Do¹o shita¹n de¹su ka.

あたま いた ねつ
頭が痛いです。熱があります。

Atama¹ ga ita¹in de¹su.

Netsu¹ ga a¹run de¹su.

ဘာဖြစ်သလဲ။

ခေါင်းကိုက်ပါတယ်။ ဖျားနေပါတယ်။



ကိုးစားကြည့်ရအောင်

～んです。 XXXပါတယ်။

～n de¹su.

① お腹が痛い

onaka ga ita¹i

ဗိုက်နာတယ်



② 気持ちが悪い

kimochi ga waru¹i

မအီမသာ ဖြစ်တယ်



ဒီကနေ့အတွက် အပိုဆု စကား

お大事に。

Odaiji ni.

ဂရုစိုက်ပါ။

နေမကောင်းတဲ့သူ၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရတဲ့သူကို ဂရုစိုက်ပြောတဲ့စကား ဖြစ်ပါတယ်။ သေသေချာချာ အနားယူစေချင်ပြီး၊ အမြန်ပြန်နေကောင်းသွားစေချင်တဲ့ ခံစားချက်ကို ဖော်ပြပါတယ်။



ဟာ့ရှစ်ရဲ့ ဗဟုသုတ ဟင်းလေးအိုး

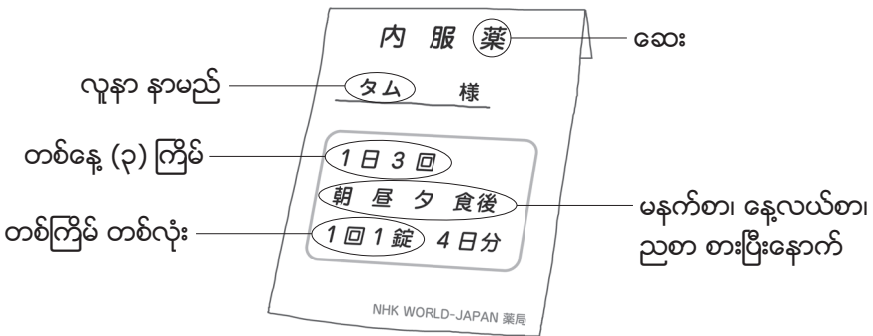
ဂျပန်မှာ နေမကောင်းဖြစ်ခဲ့ရင်...

ရောဂါလက္ခဏာက သိပ်မဆိုးဘူးဆိုရင် ဆေးဆိုင်တွေ၊ ဆေးပစ္စည်းစတိုးဆိုင်တွေက အဆင်ပြေပါတယ်။ ဆေးဆိုင်က ဆေးစပ်သူကို ကိုယ့်ရောဂါလက္ခဏာကို ပြောပြရင်၊ ဆေးဆိုင်မှာရှိတဲ့ ဆေးတွေကို ဆရာဝန်ဆေးစာ မလိုဘဲ ထုတ်ရောင်းပေးပါလိမ့်မယ်။



ရောဂါလက္ခဏာ ပြင်းထန်တယ်ဆိုရင် ဆေးခန်း၊ ဆေးရုံကို သွားပါ။ ဆရာဝန်က စစ်ဆေးပြီးတဲ့အခါ ဆေးစာရေးပေးလိုက်မှာ ဖြစ်ပြီး၊ ဆေးဆိုင်မှာ အဲဒီဆေးစာနဲ့ ဆေးရယူရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံခရီး သွားလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်း (JNTO) ရဲ့ အင်တာနက် စာမျက်နှာမှာ နိုင်ငံခြားသား ခရီးသွားတွေကို လက်ခံကုသပေးဖို့ ပြင်ဆင်ထားတဲ့ ဆေးရုံ၊ ကျန်းမာရေးဌာနတွေရဲ့ စာရင်းကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါတယ်။ “For safe travels in Japan JNTO” ဆိုပြီး အင်တာနက်မှာ ရှာကြည့်ပါ။

ဆေးစာနဲ့ပေးထားတဲ့ ဆေးကိုထည့်တဲ့အိတ်



- အဖြေ
- ① お腹が痛いです。 Onaka ga ita'in de'su.
 - ② 気持ちが悪いです。 Kimochi ga waru'in de'su.